ComfortToastAutomat TA15

petra® electric

(D) **Gebrauchsanweisung**

(GB) **Instructions for use**

(D) Gebrauchsanweisung

petra® electric

Vor dem Benutzen
Die Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen. Sie enthält wichtige Hinweise für den Gebrauch, die Sicherheit und die Wartung des Gerätes. Sie soll sorgfältig aufbewahrt und gegebenenfalls an Nachbenutzer weitergegeben werden.
Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Gebrauchsanweisung, verwendet werden.
Beim Gebrauch die Sicherheitshinweise beachten.

Technische Daten

Nennspannung:	230 V 50 Hz
Leistungsaufnahme:	950 W
Schutzklasse:	I

Sicherheitshinweise
- Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen. Zuleitung und Stecker müssen trocken sein.
- Das Gerät darf nicht über eine externe Zeitschaltuhr oder Fernbedienung betrieben werden.
- Den Toaster niemals ohne Aufsicht betreiben.
- Die Anschlussleitung nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen, nicht herunterhängen lassen sowie vor Hitze und Öl schützen.
- Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen wie Herdplatten o. Ä. stellen und nicht in der Nähe offener Flammen betreiben.
- Den Toaster nicht ohne eingeschobene Krümelschublade betreiben.
- Den Netzstecker nicht an der Leitung oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät zu spielen.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen bzw. sofort Netzstecker ziehen, wenn:
  - Gerät oder Netzkabel beschädigt ist
  - der Verdacht auf einen Defekt nach einem Sturz o. Ä besteht.

  In diesen Fällen das Gerät zur Reparatur geben.
- Beim Toasteinlegen beachten, dass sich Brotscheiben nicht verklemmen. Sollte dies doch einmal passiert sein, erst den Netzstecker ziehen und dann die Störung beseitigen.
- **Achtung:** Brotscheiben in Toastern können brennen. Deshalb das Gerät nicht in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Gegenständen (z.B. Vorhänge, Hängeschränke) benutzen und stets beaufsichtigen.
- **Vorsicht, Verbrennungsgefahr:** Die Temperatur der berührbaren Oberflächen kann sehr heiß werden.
- Nicht mit den Fingern oder Gegenständen wie Gabel, Messer o. ä. in die Brotschlitze hineinlangen.
- Toaster nur senkrecht stehend und frei aufgestellt betreiben.
- Schlitze während des Toastens nicht abdecken. Keine Brotscheiben oder Brötchen auf das Gehäuse legen, da dies zur Überhitzung im Gerät führt.
- Der Netzstecker ist zu ziehen:
  - bei Störungen während des Betriebes
  - vor jeder Reinigung und Pflege
  - nach dem Gebrauch.
- Den Toaster nicht in Wasser tauchen.
- Bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung oder nicht fachgerechter Reparatur wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen. Ebenso sind Garantieleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen.
- Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den zentralen Kundendienst des Herstellers oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

Inbetriebnahme
Die nicht benötigte Länge der Anschlussleitung kann am Boden aufgewickelt werden. Den Netzstecker an eine Schutzkontaktsteckdose anschließen.
Vor dem ersten Gebrauch mindestens 3 Toastvorgänge ohne Brot bei maximaler Einstellung ablaufen lassen, um den Oberflächenschutz der Heizelemente zu entfernen. Die dabei auftretende Geruchsbelästigung ist unbedenklich, trotzdem sollte dabei gut gelüftet werden. Vor jedem Einschalten das Gerät etwas abkühlen lassen.

Den Drehknopf für den Bräunungsgrad vorerst auf mittlere Stufe stellen. Die Toastscheiben in die Röstschlitze einlegen. Damit sie nicht verklem-

men, dürfen sie nicht dicker als 25 mm sein. Die Lifttaste nach unten drücken. Das Gerät schaltet ein und der Brotlift wird gehalten, bis nach Ablauf der Toastzeit das Gerät automatisch abschaltet und der fertige Toast zur Entnahme aus dem Röstschacht gehoben wird. Während des Toastens leuchtet die STOP-Taste.

Ist der Toast zu hell - eine höhere Reglereinstellung wählen. Ist er zu dunkel, den Regler niedriger einstellen. Die Ziffern 1 bis 7 dienen nur zur Orientierung. Je höher die Einstellung, desto dunkler ist die Röstung. Das Röstergebnis kann bei gleicher Einstellung in Abhängigkeit von der Brotsorte, Größe, Feuchtigkeitsgehalt und Dicke der Scheiben unterschiedlich sein. Deshalb für weniger feuchtes Brot, kleinere Scheiben und auch beim Toasten von nur einer Scheibe eine geringere Einstellung wählen. Wird nur eine Scheibe getoastet, ist die Bräunung auf der innen liegenden Seite etwas intensiver.

⚠ Bei zu starker Bräunung entsteht Acrylamid. Beim Toasten ist deshalb ein zu starkes Anbräunen zu vermeiden.

STOP Abbruch des Toastvorganges
Sollte während eines Toastvorganges das Brot zu dunkel werden, kann jederzeit durch Drücken dieser Taste abgebrochen werden.

Aufwärmen / Nachtoasten
Wird unmittelbar nach dem Einschalten des Gerätes die Aufwärm-Taste gedrückt, so wird unabhängig vom eingestellten Bräunungsgrad bereits erkalteter Toast wieder knusprig aufgewärmt und zu helles Brot etwas nachgetoastet.

Auftauen
Wird diese Taste unmittelbar nach dem Einschalten gedrückt, so wird der Toastvorgang automatisch verlängert, um gefrostetes Brot zu toasten.

Brötchenaufsatz
Der Toaster verfügt über einen integrierten Brötchenaufsatz. Er wird aufgestellt indem die Taste nach unten gedrückt wird.
Zwei Brötchen können von beiden Seiten bei jeweils mittlerer Einstellung aufgebacken werden. Zu trockene Brötchen vorher etwas anfeuchten, so gelingen sie besser.

Krümelschublade
Beim Toasten herabfallende Krümel sammeln sich in der Krümelschublade. Zum Entleeren ist diese aus dem Gerät zu ziehen.

Reinigung und Pflege
Vor dem Reinigen Netzstecker ziehen und Gerät abkühlen lassen.
Im Röstschacht an den Gittern und der Heizung festgebackene Krumen mit einem harten Pinsel entfernen.
Dabei das Gerät nicht kippen, sonst entleert sich die Krümelschublade in das Geräteinnere. Die Schublade anschließend herausziehen, reinigen und danach wieder einschieben.
Den Toaster keinesfalls in Wasser tauchen.
Das Geräteäußere nur mit einem feuchten Tuch und etwas Spülmittel reinigen. Keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

Garantie-Information
Für unsere Geräte übernehmen wir gegenüber dem Endkunden eine 24-monatige Haltbarkeitsgarantie.
Sie beginnt mit dem Kauf des Gerätes durch den Endkunden und gilt im Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.
Ansprüche aus dieser Garantie sind unter Vorlage des Kaufbelegs direkt gegenüber unserem zentralen Kundendienst geltend zu machen.
Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch normalen Verschleiß, unsachgemäßen Gebrauch sowie unterbliebene Pflege.
Der Endkunde besitzt zusätzlich zu den Ansprüchen aus dieser Garantie gesetzliche Ansprüche wegen Mängeln des Gerätes gegenüber seinem direkten Verkäufer/Händler, die durch diese Garantie nicht eingeschränkt werden.

CE Das Gerät entspricht den Europäischen Richtlinien 2006/95/EG, 2004/108/EG und 2005/32/EG.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Änderungen vorbehalten

GB Instructions for use

petra® electric

Before Using
Read the instructions carefully. They contain important notes for the use, safety and maintenance of the appliance.
Keep them in a safe place and transfer them to a possible succeeding user.
Only use the appliance for the purpose mentioned in these instructions.
When using pay particular attention to the following safety advice.

Technical Data

Rated voltage:	230 V 50 Hz
Power consumption:	950 W
Protection class:	I

Safety Advice

- Connect the appliance only to a shockproof socket that has been installed according to regulations. The supply line and power plug must be dry.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not leave the appliance unattended during use.
- Do not pull the connection cord over sharp edges or jam it, do not allow it to hang down and protect it from heat and oil.
- Do not place the appliance onto hot surfaces, e.g. hot plate, etc. or near open flames.
- Do not operate the toaster without crumb tray which is part of the appliance.
- Do not pull out the plug by the cord or touch it with wet hands.
- This appliance is not meant to be used by persons (including children) with reduced physical, sensorial or mental capacities or in absence of the necessary experience and/or knowledge - unless they are supervised by a person responsible for their safety and from whom they get instructions on how to use the appliance.
- Keep out of reach from children.
- If the following happens do not use the appliance and unplug it immediately:
  - the appliance or the cable is damaged
  - any defect after the appliance has accidently dropped or something similar is suspected.

  In these cases have the appliance repaired.
- When putting in the slices of toast, ensure that the slices of bread do not get jammed. However, should this happen, pull out the plug first and then remove the slices of toast.
- **Caution:** In the event of bread burning the appliance may overheat, therefore never operate the appliance unattended.
- Caution, danger of burning: The appliance will become very hot, especially in the area of the toaster slots.
- Do not insert your fingers or metal objects, knives, forks or similar implements into the bread slots.
- Only operate the appliance while it is vertical and freely placed and on a stable surface.
- Do not cover the bread slots whilst in operation.
  Never lay bread slices or bread rolls directly on the appliance, as this may cause overheating.
- Disconnect the appliance in these situations:
  - any malfunction during operation
  - prior to cleaning and maintenance
  - after use.
- Do not immerse the appliance in water.
- In the case of misuse, wrong handling or incorrect repair no liability will be taken for possible damages. Claims under guarantee are also excluded in such cases.
- The appliance is not designed for commercial purposes.
- In order to avoid injury, any repairs of the appliance as well as the exchange of a damaged connection cord should only be carried out by the manufacturer, his authorised service agent or a person having similar qualifications.

Putting into operation
You can store the connection cord not needed at the bottom of the appliance. Put the cable into a suitable mains supply.
Before first use 3 operations without bread are necessary under maximum setting in order to remove the surface protection of the heating elements. The smell which occurs is harmless, nevertheless good ventilation of the air is necessary. Let the appliance cool down before switching it on again.

Put the control knob for browning control on middle setting first. Place the slices of bread into the slots. The slices must not not be thicker than 25 mm so that they will not be jammed. Put the lever in the down position. The appliance heats and the slices of toast are automatically ejected as soon as the toasting cycle is completed. During toasting the STOP button lights.

Should the bread be too lightly browned, increase the setting and if it is too dark, lower the setting. The numbers 1 to 7 only serve for your guidance. The higher the number the darker the browning. The browning result can vary according to the

kind of bread, the size, the moisture level and thickness of the slices. Therefore choose a lower setting for dry bread, small slices and when toasting only one slice. When toasting only one slice of bread the browning on the inside is more intensive.

⚠ In case of too intensive browning a high quantity of acrylamide arises. Therefore, you should avoid intensive browning.

STOP Interrruption of toasting
Should the bread get too dark, the toasting can be interrupted at any stage by pushing this button.

Preheating/Postheating facility
If this button is pressed immediately after switching the appliance on, already cold bread will get once again warmed crustily and bread which ist too lightly browned will be browned once again.

Thawing
If the thawing button is pressed immediately after switching the appliance on, the toasting will automatically be extended in order to toast frozen bread.

Bread roll attachment
The toaster has an integrated bread roll attachment. It is put up by moving the button upwards towards the slots.
Two bread rolls can be crisped up from both sides when using a medium setting. Moisten bread rolls which are too dry before, so that they tum out well.

Crumb tray
During toasting the crumbs which fall down will be collected in the crumb tray. For emptying pulling the crumb tray out of the appliance.

Cleaning and maintenance
Before cleaning unplug the appliance and let it cool down.
Remove any crumbs stuck to the browning slots and grids and on the heating elements with a brush. Do not tilt the appliance because otherwise the crumb tray would empty into the inside of the appliance. Slide out the tray, clean it and put it again in the appliance.
Never immerse the toaster in water. Clean the outside of the appliance with a damp cloth and some detergent only. Do not use caustic or scouring cleansing agents.

For UK use only
1. This product is supplied with a 13 A plug conforming to BS 1363 fitted to the mains lead. If the plug is unsuitable for your socket outlets or needs to be replaced, please note the following. If the plug is a non-rewireable one, cut it from the mains lead and immediately dispose of it. Never insert it into a socket outlet as there is a very great risk of an electric shock.
2. The replacement of the plug at the mains lead has to be done according to the following instructions:
   Warning - This appliance must be earthed
   Important: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:
   green / yellow: Earth
   blue: Neutral
   brown: Live
   As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
   - the wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal which is marked with the letter E or by ,the earth symbol ⏚ , or coloured green or green and yellow,
   - the wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black,
   - the wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.
3. If a 13 A (BS 1363) plug is used it must be fitted with a 13 A fuse conforming to BS 1362 and be ASTA approved. If any other type of plug is used, the appliance must be proctected by a 10 A fuse either in the plug or adapter or at the distribution board. If in doubt - consult a qualified electrician.
4. Never use the plug without closing the fuse cover.

CE The appliance complies with the European directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 2005/32/EC.

At the end of its lifetime this product must not be disposed of through the normal domestic waste, but it should be handed to an assembly point for the recycling of electrical and electronical appliances. You can inquire about details at the local administration.

Subject to technical changes.

petra® electric

petra® electric

TA15_100630_TA15_080603 06.07.10 11:17 Seite 8

petra®
electric

petra - electric
Kundendienst
Greisbacherstraße 6
89331 Burgau

www.petra-electric.de

Änderungen vorbehalten - 100630